

フランス国シバンス農業高校_高知農業高校交流事業

Cibeins -Agricultural high school and Kochi Agricultural High School Exchange Programs



日仏農業高校交流プロジェクトは、日本とフランスの農業高校が専門分野や文化を通して交流する事業です。高知県出身の外交官の方のご援助もあり、フランス国シバンス農業高校と交流を行うことになりました。現在までの取り組みを紹介します。



○シバンス農業高校とは？

- (1) 学校名 シバンス(Cibeins)農業高校
- (2) 所在地 オーヴェルニュ・ローヌ＝アルプ地域圏アン(Ain)県メゼリュー(Misérieux)市



- (3) 学校概要 シバンス農業高校は1918年創立の公立農業高校。同校生徒は寄宿舎で生活し、農業、畜産、環境などについて学んでおり、その中でも畜産に力点を置いており、学校内で犬、牛、蛇、鳥、山羊などの動物を飼育しています。



○英語版学校紹介パンフレット作成と送付(令和3年8月)

交流事業の実施が決定し、まず取り組んだのが学校紹介パンフレットの作成です。シバンス農業高校の生徒の皆さんは母国語だけでなく英語も話せるので、英語に翻訳して作成に取り組みました。全てが初めての取り組みでしたが、3年生が2か月ほどかけて少しずつ完成させました。

8月下旬に、日本語版の学校紹介動画もあわせてメールで送付しました。シバンス農業高校では、9月のフェスティバルで紹介されたようです。

[Created by Masaru Takamatsu, Sota Ioroi, Yoshino Tsuzuki (Farming and Food Production) and English Department Staff.]



○日仏農業教育連携 全体会合(令和4年2月4日)

農林水産省の主催により、現在交流を行っているフランス側8校、日本側10校でオンラインによる全体会合が実施されました。本校からも生徒の参加を予定していましたが、新型コロナウイルス感染拡大防止のため、本会は参加を見送り、4名の教員で参加しました。各校の交流状況もよくわかり、生徒が参加できなかったのが残念でした。



○シバンス農業高校学校紹介披露(令和4年2月14日)

シバンス農業高校より、パワーポイントの学校紹介スライドを送っていただきました。スライドは20人の生徒の皆さんによって作成され、アナウンスも生徒によって録音されていました。この学校紹介スライドは、オンラインで開催していた課題研究発表会にて全校生徒に披露しました。この学校紹介によって、交流事業が本格的に始まったと実感が湧いてきました。



○第1回教員オンライン打合せ会(令和4年2月25日)

本格的な交流に向けて教員による打合せ会を実施しました。本校の特徴や学科の特性をキーワードとして挙げて、シバンス農業高校の先生方に興味のある内容をピックアップしていただきました。令和4年度に向けて、「Livestock:畜産」「food culture:食文化」「Manga:漫画」というキーワードに決定しました。

○第1回生徒オンライン交流会(令和4年3月12日)

生徒間の交流まで非常に長い時間がかかりましたが、第1回目の生徒交流をオンラインで実施することができました。今回実施した内容は以下のとおりです。

- Greetings from representatives of each high school(代表者挨拶)
- Self-introduction(自己紹介)
- School Introduction(学校紹介)
- Question-and-answer session(質疑応答)
- 3breaking room(3テーマによるコミュニケーション)



〔生徒の感想〕

○交流会に参加して、日本との違いや日本と共通しているところを知ることができてよかった。自分自身の英語力も分かったので、英語を頑張ろうと思うようになりました。

○私たちの学校と違い、ペットのように飼育していると聞き驚きました。世界には、まだ自分の知らない育て方があると知ったので、自分たちも取り入れていけたらいいなと思いました。相手の英語が聞き取れなかったので、英語の勉強も頑張っていきたいです。外国の農業を学ぶため、フランスに行って学んでみたいです。

○海外の方と関わるのが少ないので、すごく良い経験ができました。英語によるコミュニケーションが十分ではなかったので勉強しようと思いました。いつかフランスに行きたいし、海外についてもっと知りたくなりました。



令和4年度より、生徒間のメール交換による語学や文化交流を通して相互理解を図っていくことになっています。また、8月には、シバンス農業高校の皆さんが来日される予定であり、より良い語学・文化・専門に関する交流を進めていきます。

